

# Фармерське життя

## THE FARMER'S LIFE

Виходить кожної середи — Published every Wednesday

Адреса:  
Cor. Pritchard Ave. and McGregor St.  
Winnipeg, Man., Canada

Address:  
Cor. Pritchard Ave. and McGregor St.  
Winnipeg, Man., Canada

СЕРЕДА, 27 ГРУДНЯ 1933.

WINNIPEG, MAN.

WEDNESDAY, DECEMBER 27th, 1933. No. 52 (456). VOL. IX.

PIK IX. 4. 52 (456).

### ГІТЛЕРІВЦІ ПЛАНУЮТЬ ВБИТИ ТРОХ БОЛГАРСЬКИХ КОМУНІСТІВ

Ляйпціг, Німеччина. — Занепокоєні погодосками, що гітлерівці планують вбити трох болгарських комуністів, виправдані на процесі в сирвці підпалу райхстагу, а головню на життя Дімітрова, комітет в трох англійських симпатиків та чеського адвоката прибув до Ляйпцігу з метою товаришати болгарам через кордон і дідати їм у зручну охорону.

Комітет складається з Айвора Монтегіо, брата лорда Свейтлінга; Дороти Вудмен, Доглеса Бенсбю, англійського адвоката та д-ра Цеканіці, чеського адвоката. Від місця роднини Дімітрова члени повернулися за дозволом подорожувати в тім самім поїзді з болгарами до кордону, а також вона візьме з собою матір і сестру Дімі-

трова та наречену Танєва. Деша Асошієтэд Прес з Берліна від 22 грудня повідомляла, що "цивільні" (себто гітлерівці) загрозили, що три болгарські комуністи, для яких сподівалися виправдання на суді, "не дойдуть до німецького кордону".

Якщо гітлерівці вбили болгарських комуністів під претекстом, що вони "пробували втікати", як це звичайно робиться з комуністами в Німеччині, тоді кожний знав би, що це було діло самої гітлерівської влади.

Бо цілий світ памятає заяву пруського прем'єра Герінга, зроблену на процесі 4 листопада, коли він сказав до Дімітрова, що "ви маєте причину боїтися, коли вийдете з цього суду".

### Суд в Ляйпцігу виправдав чотирох комуністів, але не звільнив їх

Ернста Торглера, Ернста Тельмана та інших комуністичних провідників судитимуть за "державну зраду". Георгія Дімітрова, Благою Попова і Василя Танєва, болгарських комуністів, проженуть з Німеччини. — Голяндця Ван Дер Люббе, який признався до підпалу райхстагу, засуджено на смерть.

Ляйпціг, Німеччина. — Після тримісячного процесу в справі підпалу німецького парламенту, фашистський найвищий суд проголосив минулого четверга свій вирок. Голяндця Ван Дер Люббе, який признався до підпалу засуджено на смерть, а чотирох інших підсудних виправдав.

Ними є: Ернст Торглер, бувший провідник комуністичної фракції в райхстагу, та три болгарські комуністи — політичні емігранти Георгія Дімітров, Благою Попов і Василь Танєва.

Та хоч чотирох комуністів виправдав, бо гітлерівський суд не міг дати ні одного доказу, що вони були в якій небудь спосіб зв'язані з підпалом, то проте їх не звільнено і їхне життя далі є загрожено. Судові урядники заявили, що Торглер і три болгарські комуністи будуть далі затримані в арешті, як відкриті противники гітлерівського режиму.

Сподіються, що внаслідок буде виготовлений новий акт обвинувачення проти Торглера, Ернста Тельмана, бувшого голови німецької комуністичної партії, та інших комуністичних провідників.

Щодо болгарських комуністів, то вважають, що вони будуть прогнані з Німеччини як несподівані, або проти них буде виставлене нове обвинувачення за живиння підроблених паспортів.

Прогошуючи вирок, голова суду Вільгельм Бітгер сказав, що суд — хоч має свої підозріння — не чув нічого дефінітивно доказаного проти Торглера. Про трох болгарських комуністів суддя сказав, що не можна було довести, що вони працювали разом з німецькою комуністичною партією або мали щонабудь спільного з по-жаром.

Після проголошення вироку в Ляйпцігській поліції взяла під арешт Торглера і трох болгарських комуністів.

### 199 ОСІБ УБИТИХ, 300 РАНЕНИХ У ВЕЛИКІЙ ЗАЛІЗНИЧІЙ КАТАСТРОФІ В ФРАНЦІЇ

Лягні, Франція. — Недалеко від міста Помпю, 15 миль на схід від Парижу, скотався минулої суботи вечером один з найбільших залізничних катастроф в історії, коли поспішний поїзд на лінії Париж—Штрэсбург, що гнав зі швидкістю 65 миль на годину, вгнався в експресовий потяг, що йшов до Нансі. В наслідок катастрофи околю 199 осіб загинуло трагічною смертю.

Доперва в неділю рано, коли устунила мряка, далоси вповни бачити повне страхіття найбільшої залізничної катастрофи в історії Франції. Поверх 300 ранених осіб заповнили шпитали в Парижі і приватні дома в Лягні та доокільних містах.

Інженери в п'ятницю поспішно поїзду арештовано і відставлено до везищі. Залізничники кажуть, що вони не спинали поїзду номимо сигналу й гнали 65 миль на годину серед густої мряки. Арештовані кажуть, що вони брешли більше як 60 стій від експресового поїзду, коли побачили його задні світла, що пробивалися через мряку.

Чотири вагони експресового поїзду зстали нетороченими на лінії траси. Між численними жертвами катастрофи було велике число шкільних дітей і старших студентів зі своїми креслами та приятелями, які їхали з Парижу на різдвяні свята додому. Між вбитими є також два лоси французького парламенту і П. Морєл, міністер в бувшій уряді Бріана і Геріота в 1926 р.

Спеціальний поїзд забрав всіх убитих до Парижу, де їх забрано до крементавоного льоху на залізничній станції і зложено в ряди. Поліція ходила поміж рядами з лямпами і присвічувала родинам, які збиралися на залізничній станції, щоб розлізнати між убитими своїх близьких.

Тіла жінок і дітей були так пошматовані, що деяких з них не можна було розлізнати через 16 годин. Рятункову акцію утруднювало ще й те, що на залізничній станції дощової катастрофи і кричали за своїми батьками, приспинаними між вагами.

### В ФРАНЦІЇ ВИКРИТО МІЖНАРОДНЮ ШПИГУНСЬКУ ОРГАНІЗАЦІЮ

Париж. — Поліція далі розсліджує справу шпигунів, яких арештовано тут минулої середи, але докладних вістей про шпигунську організацію досі не проголошено. Невідома та-кож, для кого працювала ця шпигунська організація.

Поліція арештувала 10 осіб, між ними Берджаміа Берковіц і Агостіно Каяру з Канади. Берковіц мав канадський паспорт і жив колись у Вінніпегу. Він вибрав горожанські папери в 1913 році. (Ті, що знають Берковіца у Вінніпегу, кажуть, що він номер два року тому та що з його паспортом арештовано когось іншого.)

При арештованих знайдено військові мапи, документи та фотографії, радіо-апарати, камери й великі суми грошей. Деякі з них мали при собі десятки тисяч франків, зібраних до того, кожен їх шпигун.

В перших повідомленнях го-

ворилося, що Берковіц був співлідером шпигунської організації, але далі інформації виявляють, що провідники міжнародного шпигунського синдикату втіли з Франції від часу арешту.

На підставі захоплених документів поліція каже, що операції шпигунської організації були поширені на Сполучені Держави та Японію. Головню роллю в цій діяльності відігравали американець Свиз та російський Шталь. Уважають також, що Фінляндія була центром, куди пересилали всі інформації.

Кажуть, що між захопленими паперами знайдено комуністичні документи, і з того робили висновок, що Радянський Союз замішаний в шпигунстві. Але ніхто не сама поліція сповістила, що в шпигунстві є замішана мабусть Німеччина, яка подбала про те, щоб знайти такі документи і в той спосіб закрити дійсний слід по шпигунах.

### БРИТІЙСЬКИЙ УРЯД НЕ ХОЧЕ ЗАБОРОНИТИ ЕКСПОРТ НІКЛЮ НА ВИРІБ ЗБРОЇ

Лондон. — Бритійський уряд відмовив пропозицію в палаті лордів, яка домагалася, щоб він заборонив експорт нікелю з Великої Британії, а також договорилися в сирвці такої заборони з канадськими та іншими домініюваними урядами.

Лейбористський посол Кирквуд, який зробив цю пропозицію, заявив, що який сенсено постачання нікелю на виріб зброї, то британський уряд мав би сенсено відмовити.

Волтер Ронсфілд, президент торгової палати сказав, що британський уряд не має права сенсено постачання нікелю, який, мовляв, уживається в багатьох індустриях.

Він далі сказав, що внаслідок вимушуваних в постачанні сирого матеріалу для тих індустрій у запропонований спосіб не лише пошкодило би торговлю, але й було би несправедливе.

На простій мові заяв Ронсфілда означає, що британський уряд не може заборонити експорту нікелю, бо він стоїть на чолі імперіалістичних держав, що шалено зброяться й готуються до нової війни.

### В АВСТРІЇ ЗАНОСИТЬСЯ НА МОНАРХІЮ

Відень. — Австрія знаходить напередодні повороту до монархії. В урядових органах пошилася декларація Курта Шуєніга, міністра юстиції і організатора католицьких штурмовиків, в якій говориться, що австрійські штурмовики створять християнську державу, повернуть до давних традицій і не думають обмежитися до існуючих кордонів Австрії. Інші комуністичні місцеві відомості, що канцлер Дольфус проголошує новим поглядом штурмовиків, яких поорганизу-

### КАТОЛИЦЬКИЙ ТАБОР В ЕСПАНІЇ ХОЧЕ ВІД УРЯДУ ВІДПОВІДНОГО ВІНАГОРОДЖЕННЯ

Мадрид, Еспанія. — Католицький попп в Еспанії поперки уряд і його боротьби з комуністами, але не зробили того без інтересово. Тепер вони домагаються за свою роботу відповідного винагородження.

В католицьких органах "Ель Дебате" пошилася редакційна стаття п. н. "Католики і республіка". Автор підчеркує, що на противі двох останніх років католики боролися проти прес-рідувачих церкви, але не вступали проти республіканських інституцій, як таких.

Католицький орган домага-

ється ревізії сенатської конституції, ухваленої радикальними елементами, або щонайменше ревізії ліберального тлумачення деяких її постанов.

"Колі то наступить, тоді католики з цілком чистою совістю будуть далі працювати в межах республіки", пише орган католицького табору.

Значить, католицькі попп будуть далі помагати урядові і поборювати робітничого руху, коли той агодиться прирешувати м деякі приписи. Це і є ролі кожної церкви в еспанії.

### АНГЛІЯ ОБМЕЖУЄ ІМПОРТ ХУДОБИ З ІРЛАНДІЇ

Лондон. — Міністерство рільництва заявило минулого четверга, що розпорядок торговельної ради, який має на цілі врегулювати ввіз деяких сорбів худоби з Вільної Ірландської Держави, буде мати ті наслідки, що кількість тучної худоби, яку за країна вислала на британські ринки в 1933 році, буде обмежена до половини. Одночасно британський уряд перестерег Канаду, щоб вона так само зменшила експорт своєї худоби на британські ринки в наступному році.

### 22 КОРЕЙСЬКИХ КОМУНІСТІВ ЗАСУДЖЕНО НА СМЕРТЬ

Токіо, Японія. — Деші з Сеолу, столиці Кореї, повідомляють, що японський суд в тім місті засудив 22 корейців на смерть, як провідників "миного" комуністичного терористичного руху в окрузі Ченгаю, в Манджурії, в 1930 році. В дійсності ці жорстокі присуди видано для корейців за їхню боротьбу проти японської окупаційної влади.

### ВІДКИНЕНО АПЕЛЬ ПРОТИ ДЕПОРТАЦІЇ КАСИКА

Оттава. — Міністер праці В. Гордон відкинув апель проти депортації Тома Касика, який сидить в Кінгстонській тюрмі разом із сімома іншими комуністичними провідниками, засуджений на підставі 98 секцій. Касик має бути депортований до Югославії, де йому загрожує смерть з рук фашистського уряду.

### В АМЕРИЦІ АРЕШТОВАНО ГІТЛЕРІВСЬКОГО АГЕНТА

Ньюарк, Нью Джерзі. — Малий вогонь в домі в цім місті привів до тимчасового арештування Оскара Шіллінга, про якого поліція каже, що він признався, що є зв'язаний з гітлерівською організацією "Друзі Нової Німеччини". Поліції фаєрмени знайшли в домі кабіньети з документами, машини до писання, камери, фотоапарати до виключення фотографій і негативів та держокні петиції, що протестували проти бойкотування продуктів, вироблених в Німеччині.

### АНГЛІЯ ЗБІЛЬШИЛА СВОЮ ПШЕНИЧНУ ПЛОЩУ

Лондон. — Найновіший урядовий звіт показує, що в 1933 році Англія і Валлі збільшила свою засівну площу пшениці на 29 процент в порівнянні до минулого року. Цього року вони мали під пшеницею 1 мільйон 660 тисяч акрів, а продукція пшениці дійшла до 31 мільйонів 476 тисяч центнерів, збільшена на 9 мільйонів 385 тисяч центнерів в порівнянні до минулого року, або на 42 проц.

### БРУТАЛЬНЕ СТРАЧЕННЯ ШІСТЬОХ НІМЕЦЬКИХ КОМУНІСТІВ

Відень. — Тутейша соціалістична газета "Арбайтер Пау-тунг" вмістила сенсаційний опис страчення шістьох політичних везнів на везничім подвір'ю в Кольонії, Німеччина. Всі засуджені були комуністами, яких обвинувачено в убивстві двох фашистів підчас вуличних боїв, коли фашисти не були ще при владі в Німеччині.

Брутальне страчення комуністів відбулося в такій спосіб: досвіта приведено до стола, при яким засів прокуратор недалеко везничім, шістьох засуджених комуністів. Тут їх повідомлено, що "його ексцеленція генерал Герінг відмовився вас помилувати".

Засуджені ще раз заявили свою певність, доказуючи, що не вони, але фашисти були нападаючою стороною. Всякі оправдання зігноровано. За хвилину появилися на сцені страчення помічник катя. Кат знав, пише ця газета, що вбиває певних людей і тому було того дня "зденервований".

Першому засудженому відрубав голову за першим замахом, другому і третьому — так само, четвертому доперва за четвертим ударом меча відрубав голову, п'ятому — за другим і аж перед шестим страченням "відискав спокій і певність руки".

### В НАСЛІДОК КРИЗИ ПОВЕРХ ДВА МІЛЬЙОНИ ДІТЕЙ НЕ ВЧАЩАЮТЬ ДО ШКОЛИ

Вашингтон. — Дж. Ф. Зук, урядник освіти при департаменті внутрішніх справ, доказує, що в наслідок економічної кризи поверх два мільйони американських дітей перестали ходити до шкіл. Є це, розуміється, діти незаможних фармерів і робітників. Мільйони інших дітей вчаться тільки частинно, до шкільні заряди не мають грошей на втримання шкіл на платню для учителів.

Коли шкільна система країни, каже Зук, не дістане значних фондів з певного жерела, то в наступному шкільному році це більше шкіл замкнуть свої двері.

При отворенні теперішнього шкільного року закрито понад 2,000 шкіл на фармах. Внаслідок цього багато шкіл не можуть виміняти.

Деякі публичні школи надали оплату за навчання, якої бідніші учні не могли заплатити і мусли перестати вчаться до школи. Багато шкіл мусли обмежити свою програму навчання.

Майже в усіх містах скорочено шкільний семестр і побільшено число дітей, припадаючих на поодиноких учителів. В наслідок того околю 200,000 учителів зареєструвалися як безробітні, тисячі вчителюють без платні, а тисячі за дуже мізерну платню.

Пересічний учитель на фармах дістає 750 доларів річної платні, але 84,000 з них дістають менше як 450 доларів річної платні, а 18 стейтх учителів ви-2,000 шкіл на фармах. Внаслідок цього багато шкіл не можуть виміняти.

### ВОЄННІ АЕРОПЛАНИ НАНКІНСЬКОГО УРЯДУ БОМБАРДУЮТЬ МІСТО ЧАНЧОВ

Гонконг, Китай. — Тут отримано відомість, що 13 воєнних аеропланів нанкінського уряду бомбардували місто Чанчов у провінції Фукіен, яка недавно відірвалася від Нанкіну і проголосила "незалежний" уряд.

Разом кинено 22 бомби, які вбили й поранили багато людей та вчинили велику шкоду в губелії.

З китайських жерел повідомляють про великий бій здовж кордону провінції Чекіан, де військo нанкінського уряду мало розлізнати армію провінції Фукіен.

Рівночасно висланники Нанкіну повернулися з провінції Квансі й повідомили, що їхні місія добитися з'єднаності від тієї провінції були успішні. Але в зв'язку з "з'єднаністю" Квансі домагається 500,000 мексиканських доларів місячно (околю 165,000 американських доларів).

Нанкінський уряд гарантує позичку в Гонконгу в сумі 15 мільйонів мексиканських доларів (околю 3 мільйонів американських доларів) для провінції Квантуң, щоб також купити собі "льояльність" тієї провінції.

### ЯПОНСЬКЕ ВІЙСЬКО ЗДАВЛЮЄ ВУНГ АРМІЇ "НЕЗАЛЕЖНОЇ" ДЕРЖАВИ МАНЧУКУО

Шангаї, Китай. — Сунг Чек-Юан, губернатор провінції Чагар, зателеграфував до урядників нанкінського уряду, що японське військо, яке увійшло до Манчжуї з Джекголю, відступило назад.

Наїзд японців на провінцію Чагар викликав протест з боку китайців проти порушення угоди в Танку, якою закінчено китайсько-японську війну в північній Китаю.

Губернатор Сунг каже в своїй телеграмі, що частина манчукінського війська збунтувалася і втікла до Чагару, що заста-

вило японців піти за нею в погоню.

Попередньо японці повідомляло, що вони виселяють військо до Чагару, щоб прогнати "бандитів", які загрожують кордонам Манчжукуо. Тепер виявляється, що то бунтується військо Манчжукуо, створеної японцями держави, і японці виселяють проти нього своє військо, називаючи збунтованих жовірів "бандитами".

Не забувайте про пресовий фонд робітничо-фармерської преси.







# ЯКУ БАЙКУ ВСТРУГАВ БИЗНЕСМЕН ПРО "ГОЛОД" НА РАД. УКРАЇНІ

Бучач, Алта. На Раднєській У. країні, як каже він, читав в газеті, що там один вічвар пас велике стадо овець. Раптом надійшла велика громада "безробітних", алоніта вічвара і зішло з кістками. Коли я поспитав його чому ті "безробітні" не їли овець, то він відповів мені, що за одну вінцю чекала їх від уряду кара смерті.

В таку байку може повірити тільки людина, що зовсім не чог оне думає, хоч і там це трапляється між фермерами. Бо дійсно треба людини без клепки в голові, щоб повірила, що "безробітні" зїли вічвара, а вічвар далі спокійно пасли. А вершок цієї брехні в той факт, що навіть суто буржуазна преса не пише про безробіття в СРСР, бо його там давно зліквідовано.

Деякі з нас мали нагоду чути промову англо-саксонськ Палмера, який через довший час перебував в тій країні, де "люди їдять людей". Але він про це "людодїство" не говорив, тільки сказав, що це в байки, які буржуазія і її агенти пускають на те, щоб трудящі маси відтягнути від того зацікавлення, яке вони виявляють новим, соціалістичним ладом в країні, якого правлять селяни і робітники. Цей промовець сказав, що за такий лад повинні боротися трудящі в кожній капіталістичній країні.

Представте собі, якого сміху викликала б байка сторінка на такім мітингу про те, як "голодні безробітні" зїли вічвара, а вічвар нічого не сталося. Де така людина на світі, щоб їла людей, а не овець? Якби так байка сторінка був лишив вічвар, а сказав, що голодні надбали до голоду і зїли його, то це могло би якось увійти. Але загорілі "патріотичні" так загалі не в свїб брехливі про "голод" на Раднєській Україні, що цілком з розуму зсузулися і таким способом не приєднують собі нових прихильників, а відштовхують від себе навіть тих, які до цього часу вїдали в їхній почат говорити про "страшні

# Треба Допомогти Мандрівній Бібліотеці у її Праці поміж Трудящими

ЦЕНТРАЛЬНИЙ КОМІТЕТ МАНДРІВНОЇ БІБЛІОТЕКИ ПИШЕ ДО ЧИТАЧІВ КНИЖОК М. Б., ЩО ЗАТРИМУЮТЬ У СЕБЕ ВИЗІЧЕНІ КНИЖКИ ДОВШЕ, ЯК ПРИЗНАЧЕНО.

**Вінніпер, Ман.**

Комітет Мандрівної Бібліотеки при центральних зарядах УРФМО у Вінніперу відсилає до всіх читачів Мандрівної Бібліотеки, що затримали деякі з книжок у себе.

Дорогі товариші й товаришки, читачі книжок Мандрівної Бібліотеки. Ви визичили книжки і вже довший час не віддаєте їх назад. Тримаєте у себе по кільканадцять місяців. Знайте, що на ті самі книжки чекають багато інших робітників і фермерів, а ви їх ще досі тримаєте у себе. Чи знаєте, що ви тим шкодите дальшому поширюванню книжок?

Комітет Мандрівної Бібліотеки при допомозі Центральних зарядів УРФМО у Вінніперу старався о те, щоб побільшити бібліотеку найповнішими творами найкращих письменників та поширити її діяльність на більшу екалю. Багато товаришів, робітників і робітниць з-поодинок жертують свої власні добрі книжки до Мандрівної Бібліотеки. Товариші, які жертують свої книжки, роблять це не тому, щоб побутися своїх книжок, але щоб дати це тому, що знають, що книжка в їх руках може поширювати її між широкі маси читачів, щоб їм могли робітникам і біднішим фермерам безплатно прочитати різні твори найкращих письменників та поглибити їхнє знання. Для цієї цілі й організовано Мандрівну Бібліотеку.

**ПОВЕРНУТИ КНИЖКИ МАНДРІВНІЙ БІБЛІОТЕЦІ**

Тому й комітет Мандрівної Бібліотеки кличе вас, товариші й товаришки, що тримаєте так довго книжки Мандрівної Бібліотеки, щоб ви їх звернули негайно до комітету Мандрівної Бібліотеки. Не робіть кривди іншим робітникам і фермерам, не затримуйте книжок довше у себе. Від нас домага-

# ДІЙСНО СВІДОМИЙ ФАРМЕР ПЛЮЄ НА ОКАЗІЇ З АЛЬКОГОЛЕМ

Прудгом, Саск.

Безконечний випис фермерської класи капіталістами відкрин очі багатьом фермерам в Канаді, які почали організуватися в Лігу Фермерів. Це перед наступом буржуазії на їх життєвий рівень.

Ця організація ставить домагаючи до панських урядів, щоб вони негайно дали зубожілим фермерам відповідний реліф в готівці, щоб моргеджові компанії й муніципалі не викладли їх з ферм за довгі податки, щоб фермерські школи були отворені через 10 місяців в році, щоб фермерам була дана безплатна лікарська обслуга, щоб старикі дітвара щонайменше 25 доларів щомісячно, щоб різні паразити не забирали абижак від фермерів за довги, податки і т. ін.

Багато фермерів питають себе, де на це все взяти грошей. Цим ми журитися не потребуємо, бо грошей в Канаді не бракує. Правда, в нас їх немає, але за ними треба пошукати там, де вони є. А їх в подостатку в банкірах і в різних компаніях. От, наприклад, через кожний майже муніципаліт не реходить спірарська або сінарська залізна дорога, які роблять зиски, але податку до муніципаліт не платять. Майже в кожній містечку в банкі, які зберігають дуже маленькі податки в порівнанні до фермерських податків.

ЛФБ домагається, щоб ці великі залізничні компанії та банкі, які ограбили фермерське населення майже до голого тіла, були оподатковані пропорціонально до їх майна. З тих податків гроші повинні піти на допомогу тим фермерам і робітникам, які голодують і не мають в що одягнутися. Ми мусимо організуватися і робити нашу працю, бо інакше цим грабежам кінець не буде.

Я вже сказав, що загал фермерів не розуміє ще значіння своєї бойової організації, яка поставила собі за завдання боротьби з паразитами, щоб ви-

# Про Боротьбу на Два Фронти за Ленінську Національну Політику

До революції Україна була колоніальною країною. Її робітничка класа і селянство зазнавали найжорстокішої економічної експлуатації від російських, чужоземних та українських капіталістів, поміщиків і куркулів. У ній, як у всій Росії, панували небачені політичний гніт, самодержавне свавілля і беззаконня. Проте, на Україні, як і в інших колоніальних частях імперії, став ще дужче погіршуватися небаченим своєю силою і маштабом національним пригноченням. Українська мова, культура були під найуверворішою заборону. Як колонізатори виступали російські капіталісти (промисловці, банкіри, торговці, домовласники та інші), поміщики, дуже численний царський апарат, армія, поліція, жандармерія, десятки тисяч держиморд і катів розставлених по всіх містах і селах, чорносотенці і буржуазні організації та партії ("Союз руського народа", октябристи, кадети і т. д.). Величезну колонізаторську роллю відіграла православна церква.

Увесь цей соціальний, політичний і національний гніт та беззаконня могли зникнути тільки Жовтєвою революцією. Українська революція не тільки звільнила національну українську масу від національного гніту, але й звільнила її від економічного гніту російських і чужоземних капіталістів, поміщиків і куркулів. І тільки перемога Жовтєвої революції, тільки повстання пролетаріяту, що спирає на найбільше селянство, керуване єдиною революційною партією Леніна і Сталіна, зуміло встановити свою диктатуру, розвинути національну політику.

Ніколи українські націоналісти, українські есдеки і есери, боротьбисти, Грушевський, Петлюра, Винниченко і не мріяли про революційне докорісне розвизання національного питання. Вони за кращих своїх часів виступали лише, як "опоненти" до тимчасового уряду. А вже вогнем "самостійності" Центральна рада згадилася близько тоді, коли революційний пролетаріат, захопивши владу до своїх рук, змінив імперіалістичний тимчасовий уряд і взявся практично здійснювати програму нашої партії, зокрема в національному питанні.

Яку "самостійність" боронив Петлюра, Грушевський і досі обстоює Боротьбистів та Винниченка. Справді і кровю вони були зацікавлені тільки в одній "незалежності", "самостійності" від країни, де панує робітничо-селянський уряд, де знищувалася експлуатація, капіталізм, поміщицтво і куркулізм. Усі українські контрреволюційні партії тисячами людей були зв'язані з українською буржуазією, поміщицтвом та куркулізмом, і тому боротьба проти раднєської влади, проти революційних робітників і селян, проти комуністичної партії була для них справою життя і смерті. Націоналістичний туман, що вони напускали, був їм потрібний лише, як засіб крадіжки обдурювати народні маси, прикривати свою експлуатаційну боротьбу та кривотівську сутність. А вже протягом перших років революції робітникам і селянам ніколи не було ніяк справді

## ВЕЛИКІ ВИДАТКИ ІТАЛІЇ НА ВОЄННІ ЦІЛИ.

Рим. — В палаті послів предложено минулого тижня військовий бюджет Італії на фінансовий рік 1934-35, в якому призначено для міністерства війни, маринарки й авіації 368 мільйонів доларів. З цього на армію передбачено \$210,000,000, на воєнну флоту \$98,731,000, а на авіацію \$59,167,000.

## ЛИСТУВАННЯ РЕДАКЦІЇ.

Член Окружком у Прудгом, Саск. — Звіт про скружні наради в Прудгом був надрукований в минулому числі нашої газети. Своім змістом він майже цілком подібний до звіту, який ви надіслали, тому думаю, що нема потреби ще раз те саме повторювати. Та все одно ви свої обов'язки сповнили.

Останні роки Комуністична Партія (більшовицька) України допущалася дуже серйозної помилки, прогледівши активізацію українських націоналістів і агентури українського куркуля в лавах нашої партії. Партійні організації прогледіли виникнення нового українського націоналістичного ухилу, очолюваного М. Скрипником.

Одні з найважливіших принципів більшовицької національної політики являв боротьба на два фронти — проти великодержавних російських ухильників і місцевих націоналістів. При чому наша партія завжди визначала голову небезпеку, головний напрям вогню. Великодержавний російський шовінізм являв, як і раніше, головну небезпеку в масштабі цілого раднєського Союзу і цілої Всесоюзної Комуністичної Партії (більшовицької). Але це як ніколи не суперечить тому, що в деяких республіках СРСР, надто на Україні, в даний момент головну небезпеку становить місцевий український націоналістичний інтервентизм.

Ця ленінська теза, що визначає, диалектично розвизує питання про голову небезпеку в масштабі цілого Раднєського Союзу, цілої Всесоюзної Комуністичної Партії (більшовицької) з одного боку, і з другого — розвизує питання про голову небезпеку в межах України.

Які зміни стануться останніх років, що змушують партію формувати питання про голову небезпеку на Україні? За роки революції ми завдали різних шкідливих ударів по колонізаторських великодержавних елементах. Ми ліквідували капіталістів, поміщиків, торговців, домовласників, банкірів, що в своїй переважній масі були носіями колонізаторства. Зламали старий царський чорносотенний апарат, ми повалили повний раднєський державний апарат, довели до переведення його на рівень мови людності. Ми звільнили українську раднєську державність. Ми вигнали значні маси русифікаторів з державного, торговельного, промислового, транспортного та інших апаратів. Ми домоглися майже поголівного охоплення всіх українських дітей школою на рідній мові. Виростає величезна українська інтелігенція, преса, театр, наука тощо. Тепер перешагнула культура на Україні українська формація, пролетарська змістом. Величезні зміни сталися в складі пролетаріату, що поповнюється в значній мірі виходцями з українського села. Різко змінився і національний склад Комуністичної Партії (більшовицької) України, в якій переважають тепер українці націоналістично. Такі величезні зміни, що ми їх домоглися в буржуазній Україні, в якій переважають тепер українці націоналістично. Соціалістичній Республіці, такі зміни в подоланні, зміненні класових сил, що були носіями великодержавництва і колоніаторства.

"Пролетарська Правда".  
(Кінець буде.)







# ТЕПЕРІШНЄ ПОЛОЖЕННЯ ВИМАГАЄ ВІД НАС БІЛЬШОЇ АКТИВНОСТІ

Тут Гіас, Алта. Незаперечним фактом є те, що останні роки тяжкого економічного положення на фермах спричинили до великої зміни. Багато фермерів, які ще до недавнього вихвалювали «демократичний» уряд Канади, починають шмагра голосніше нарікати на цей уряд і говорити про зміну теперішнього ладу.

Але в багатьох випадках на паріазах кінчиться всяка акція. Не досить бажати зміни теперішнього несправедливого ладу на кращий лад, але треба за такий лад боротися. Не треба себе дурити, що капіталістична система розкладається сама собою, що нам треба тільки сидіти і чекати її повільного розпаду. Коли вона почне розпадатися, тоді на її місце прийде такий лад, якого ми бажаємо.

Що капіталістична система розкладається, що її основи підкожують економічні кризи, це факт. Але фактом є те, що коли ми не будемо організуватися, то може статися таке, що капіталістична система, летючи стрімголов в безодню пропасті, може впасти на собою потягнувши нас.

Боротися проти фермерської організації в Канаді в великому чині в підкожуванні основ капіталістичної системи. Зараз ми в свіданні великих індустріальних страйків в Канаді, які прибирають масовий характер. Ці страйки організують бойові робітничі шів і вони цілою своєю силою ударяють по гнітній капіталістичній системі, поважаю загрозуючи її дальшому існуванню.

В цих страйках буржуазія бачить велику небезпеку для себе і тому вона намагається здушити їх при допомозі поліції, шпівки і свого уряду. Буржуазія, прерасно розуміє, що страйк є одним із засобів індустріальних робітників, обрахованих на її загибель, вона розуміє, що при допомозі цих страйків індустріальні робітничі шви борються не тільки за свої негайні потреби, але одночасно загартує себе до остаточної боротьби проти класу паразитів.

Незаконні фермери повинні брати собі приклад з бойових робітників і зі всіх сил стремити до того, щоб фермерські організації поставили на такий самий рівень боротьби за негайні фермерські потреби, яких їм цей час є дуже багато. Не треба говорити, що я стою в організації кілька років, але нічого з цього не скористав, бо вишк-

тали урядові гроші за оди, але відробили їх в муніципалі, то це треба вважати за добре діло. Так само треба дати рифові кредит за те, що наш муніципал не заплатив провінціальному урядові тих 5 тисяч доларів поблик ревно текс, які він мав заплатити.

Щодо другого кандидата на рифа, то треба сказати те, що він вже був раз в муніципальній раді і мусів опісля зрезигнувати.

Тепер про ту жінку, що понаївава з дітками на дворі. За неї рифа випувати не можна, бо ця жінка повинна була заопікуватися міська рада, але вона не хотіла дати цій жінці чотири долари місячної допомоги, але робила старання виплатити ї з міста на фарми. Писувачка повинна була сказати, що риф впоминався за цією жінкою.

Не можна винувати радних муніципалу за скликання мітінгу, на якому деякі націоналісти протестували проти «голоду» в Канаді.

Тепер кілька слів про муніципальні видатки. Коли взяти до рук фінансовий звіт му-

# УКРАЇНСЬКИЙ УЧИТЕЛЬ ХВАЛИТЬ МОДЕРНОГО КАТА ГІТЛЕРА

Кридор, Саск.

Недалеко звіден в школі Орлов один учитель дав відповісти на питання свій великий антиресмізм та старався переконати присутніх, що європейські теперішні економічні кризи. Промовець сказав, що Гітлер трохи притиснув жидів в Німеччині, але за ними нема чого жалувати, бо вони вже задовольні бідні нашої країни.

Далі цей учитель сказав, що європейські жиди, що вони посідають майже все золото і через це мають таку силу, що контролюють всі уряди. Жиди, говорив він, викликали революцію у Франції, як також останню революцію в Росії. Але вони тільки тоді викликають революцію, коли бачуть в цьому нагоду впасти на себе золото.

Досить того, казав бесідник, жиди мають свої назури по своїм силам.

Я не хочу повторювати всіх тих дурниць, які цей учитель навів у своїм пібито відчиті. Цієї його відчиті був обрахований на те, щоб викликати упередження між українцями проти всіх євреїв, а не лише проти єврейських капіталістів. Не треба знати, що Гітлер найгірше переслідує єврейських робітників, яких він підозрює в комунізмі, що Гітлер де-

ним з найбільших модерних катів, який випинив тисячі найкращих активістів правлячої партії в Німеччині, а не тільки на токмо в Німеччині.

Бесідник не забув сказати кілька похвальних слів на адресу фашистського диктатора Муссоліні, чим це більше доказав, що є євмістником фашистського руху в Канаді, а заравом великим антиєвмістом, як і всі інші українські націоналістичні лідери в Канаді. Ці лідери так само говорять, що вони тепер Радянським Союзом правляють жиди, що вони хочуть виконувати тільки антижидівську працю тощо.

Хочуть виконувати тільки антижидівську працю тощо. Коли радянська влада застанеться євреїв до праці коло землі, тоді українські фашисти підняти крик, що земля не для жидів, але для українців, що жиди забирають українську землю.

Нохвалити Гітлера і Муссоліні, промовець не забув згадати про Радянський Союз. Дуже його заулюблює те, що в Росії забули за бога, а думали тільки про трактори, які стали їх богами. Значить, що в Радянській Союзі такі є трактори, бо я ще недавно чув від одного «патріота», що в Росії нема ні одного трактора, це тільки американська хвальба, зроблена для пропаганди, що там щось буде.

Знаючий.

# КАМОНВЕЛТСЬКИЙ «ФАРМ. ГОЛОС» НАРИКАЄ, ЩО ФАРМЕРИ НЕ ХОЧУТЬ ЙОГО ЧИТАТИ

Стево, Алта

Фармерський «Голос» вважається, що фармери не хочуть його читати помімо того, що він, наслідуючи своїх покровителів, любить час від часу видати порозімі радикальними фразами. Звичайно, ці фрази обіснені на користь камонвелтських карієрних, а іа шкоду фермерів, яких лідери третьої капіталістичної партії намагаються відлучити від класової боротьби.

Що албертійські фармери не так легко дають себе зловити на камонвелтську удку, про це я доповідав недавно в редакційній статті в «Фарм. Голосі», де є повно істину, що за рік свого існування ця газета не добила ніякого успіху між фермерами. Призвистає пані камонвелтська, що Вудворт-ка інкана не мезе, бо фармери не хочуть її годувати нішком. Не то нішком, але навіть нішеюти не хочуть дати.

Що тут робити, щоб ритунати погане положення? Коли фармери не можна притягнути до себе пустими фразами про «соціальну в нашій добі», то може діяти з них дадується зловити на удку гумореску. І от «Фарм. Голос» пішов за прикладом протестантського «Точила» в Вінніпегу і помістив на своїх страйках такі нехлостіа про острайк параді в Ройфріді, що в цім випадку він «збігунув» вінніпегське «Точило».

Брехню далеко не заїдуть, каже нардне прислів'я, яке «Фарм. Голос» пошпен заїмти, бо в цьому власне децати його неупіт між фермерами. Брехнями про бойові фермерські організації, а тутимі фразами про «соціальну», то маю бути такі, коли народяться новий месія а камонвелтської партії, фармерів зловити не можна. Вони не потребують доброго промовця, коли їх викликають а фармін за допін і податки. Цей провід дають їм бойові робітничі фермерські організації і революційна робітничо-фермерська преса.

Цієї-песо фермерською пресою в Канаді є «Фарм. Життя», яке в своїй діяльності намагається зловити фармерів, а тутимі фразами про «соціальну», то маю бути такі, коли народяться новий месія а камонвелтської партії, фармерів зловити не можна. Вони не потребують доброго промовця, коли їх викликають а фармін за допін і податки. Цей провід дають їм бойові робітничі фермерські організації і революційна робітничо-фермерська преса.

Цієї-песо фермерською пресою в Канаді є «Фарм. Життя», яке в своїй діяльності намагається зловити фармерів, а тутимі фразами про «соціальну», то маю бути такі, коли народяться новий месія а камонвелтської партії, фармерів зловити не можна. Вони не потребують доброго промовця, коли їх викликають а фармін за допін і податки. Цей провід дають їм бойові робітничі фермерські організації і революційна робітничо-фермерська преса.

Цієї-песо фермерською пресою в Канаді є «Фарм. Життя», яке в своїй діяльності намагається зловити фармерів, а тутимі фразами про «соціальну», то маю бути такі, коли народяться новий месія а камонвелтської партії, фармерів зловити не можна. Вони не потребують доброго промовця, коли їх викликають а фармін за допін і податки. Цей провід дають їм бойові робітничі фермерські організації і революційна робітничо-фермерська преса.

Цієї-песо фермерською пресою в Канаді є «Фарм. Життя», яке в своїй діяльності намагається зловити фармерів, а тутимі фразами про «соціальну», то маю бути такі, коли народяться новий месія а камонвелтської партії, фармерів зловити не можна. Вони не потребують доброго промовця, коли їх викликають а фармін за допін і податки. Цей провід дають їм бойові робітничі фермерські організації і революційна робітничо-фермерська преса.

# БИЗНЕСМЕНИ В МИРНАМ КРИЧАТЬ, ЩО ЧЕРЕЗ СТРАЙК ФАРМЕРІВ ПОБАНКРУТУЮТЬ

Мириам, Алта.

До нього часу нам мабути не доводилося чути про страйк фермерів в Канаді. Ми чули дуже багато про острайк індустріальних робітників і були тієї думки, що робітничі шви будуть страйкувати і виграти страйки, бо вони краще зорганізовані за фермерів і між ними є краща солідарність.

Ми чули багато про страйк американських фермерів за великі ціни на свої продукти, а тепер подібна страйкова акція започаткувалася в Мириам, хоч на меншу скалуу, бо фермерів вплинули на страйк проти падування в абіжевих елементарях.

Капіталісти вислизують фермерів на всі боки. Вони дають їм неймовірно низькі ціни за пшеницю, а в додатку до того великі падування діються при грейдунанні абіжежя. Агенти абіжежних спекулянтів в Мириам так зміють грейдувати, що за таку саму кількість дають фермерам другий номер аки цього.

А що докеду, то в одній фірмі пшениці відігравать від 5 до 12 бушлів. Меневі абіжежні агенти змовили і говорили фермерам, що великі телеграми від компанії, що вся пшениця в нашій околиці мусить продаватися за воку. Тоді фермері побачили, що грабіж їхньої праці єнає вже самого вершка. Капіталістичні фермері почали обіснювати до інших фермерів і там привели їх до країні грейдунанні, а там менше докедуку і пшениці, а замість їм, що їх шпешивіть.

Така очевидна грабіж фермерів викликає між ними велике обурення. Велике число фермерів зійшлося на мітінг до Фармерського Дому, вибравши делегацію і писали її до абіжежних агентів, щоб великі телеграми від компанії, що вся пшениця в нашій околиці мусить продаватися за воку. Тоді фермері побачили, що грабіж їхньої праці єнає вже самого вершка. Капіталістичні фермері почали обіснювати до інших фермерів і там привели їх до країні грейдунанні, а там менше докедуку і пшениці, а замість їм, що їх шпешивіть.

Така очевидна грабіж фермерів викликає між ними велике обурення. Велике число фермерів зійшлося на мітінг до Фармерського Дому, вибравши делегацію і писали її до абіжежних агентів, щоб великі телеграми від компанії, що вся пшениця в нашій околиці мусить продаватися за воку. Тоді фермері побачили, що грабіж їхньої праці єнає вже самого вершка. Капіталістичні фермері почали обіснювати до інших фермерів і там привели їх до країні грейдунанні, а там менше докедуку і пшениці, а замість їм, що їх шпешивіть.

Така очевидна грабіж фермерів викликає між ними велике обурення. Велике число фермерів зійшлося на мітінг до Фармерського Дому, вибравши делегацію і писали її до абіжежних агентів, щоб великі телеграми від компанії, що вся пшениця в нашій околиці мусить продаватися за воку. Тоді фермері побачили, що грабіж їхньої праці єнає вже самого вершка. Капіталістичні фермері почали обіснювати до інших фермерів і там привели їх до країні грейдунанні, а там менше докедуку і пшениці, а замість їм, що їх шпешивіть.

таменту різниці і до абіжевої ради, щоб вони вислали урядового інспектора для повного реєстрації справи. Далі фермері зобов'язалися, щоб компанія засягати звіден своїх довідок на їх місці і інших та звернули різницю в ціні за невірними грейдунанні пшеницю, яку ці агенти до цього часу купили з євгоричного збору.

Фармері вірять в перемогу помімо того, що до цього часу ані департамент різниці, ані абіжева рада не підтримали дійсних кроків, щоб трохи злібіне вплинути в пшениці на страйку. Віряться вони в цей факт, що в нашій країні обіснюють фермерів різних політичних і релігійних поглядів.

Не хочуть вони згодитися на наші догагання, говорять фермері, то ми будемо страйкувати. Коли нам буде треба парувати, то відсемо пару бушлів пшениці до іншого міста.

Сталки фермері другий мітінг і скаали, що страйк мусить продовжатися. Що нам хто зробить, говорили вони. Жінки наварять пирогів, а ми моєж, а тоді зйасемо в місто страйкуємо. Коли ж нам зовуть би-несу, то хай прийдемо до нас, бо ми вже досить до них наїсидили.

Бизнесмени в Мириам кричать, що бизнес зійшов на пен. Фермері відповівають їм, що наш бизнес зійшов на пен тому чотирі роки. Термін ми, тепер прийшов час, щоб ми трохи перетерпіли. Не вкавітеся до нас і не паріагайте на нас, але етакіть своїм більшим панам, щоб еспонили наші догагання і тоді буде бізнес.

В нашій місцевості є два єдино шви, які своїми обіснями намагаються розбити страйк. Вони говорять, що страйк викликає пановити «для пропаганди». Це ніщо брехня, бо страйку беруть участь навіть і фермері, які до цього часу нішпеніє євмістивно до цих двох баламутів. Вони переказували, що так-жвані євмістивішкі нічого не думали про те, щоб організувати фермерів до боротьби проти тих падування і шахрайств, яких нас оточують різні малі і великі паразити.

Така очевидна грабіж фермерів викликає між ними велике обурення. Велике число фермерів зійшлося на мітінг до Фармерського Дому, вибравши делегацію і писали її до абіжежних агентів, щоб великі телеграми від компанії, що вся пшениця в нашій околиці мусить продаватися за воку. Тоді фермері побачили, що грабіж їхньої праці єнає вже самого вершка. Капіталістичні фермері почали обіснювати до інших фермерів і там привели їх до країні грейдунанні, а там менше докедуку і пшениці, а замість їм, що їх шпешивіть.

# НАШУ ОКОЛИЦЮ ВІДВІДАВ ТОВАРИШ З ВІННІПЕГХ

Стінен, Саск.

Дня 28 листопада в нашій дістрікті Голд Бенк відвідав масовий мітінг фермерів, на якому промовляв тов. М. Лепартович з Вінніпегу.

Промовник зясував теперішнє економічне положення трудящих фермерів і робітників не лише в Канаді, але в усіх капіталістичних країнах, вказуючи на причини тих злиднів, які вони мусять зараз пережити. На підтвердження своїх слів він навів цифри, які говорили про шпешивішкі капіталістичну господарку, яка позбавила євмістивно робітників і селян до економічної діяльності фермерів.

На запит голови мітінгу, чим має хто в присутніх які питання до промови, підіслюєся кілька десятків рук. Поставлено цілий ряд питань, на які говорив дав вступні і вдовільючі відповіді. Про це свідчить той факт, що коли голова мітінгу запитав, чи всі вказані в його повідей, питання євмістивно «так». Хочу зазначити, що питання і відповіди на них тривали дуже довго промова.

На закінчення тов. промовець навів присутніх вступати до робітничо-фермерських організацій, бо вихід з наших злиднів не має іншого шляху крім шляху класової боротьби.

Дуже важливу роль в класовій боротьбі трудящих грає бойова преса. Промовець підкреслює важливість робітничо-фермерської преси вказуючи український револьюційний прес зокрема, похваляючи матеріальне положення, в якому вона тепер знаходиться. Мітінг закінчено тим, що вибрано двох делегатів на окружні наради в Гаве.

Я старався зібрати деякі фонди для «Фарм. Життя», в чому мені допомагала т-ка Гелендарчук з Бюссені. На веселі в тов. П. Магдін ми зібравши велику колекцію \$2.05. Хочу зазначити, що збираючи фонди, нам доводилося чути різні висловки. Тому я прошу редакцію «Фарм. Життя» помістити імена всіх жертвodawців, щоб опісля не було причин до різних бездієствних балажок.

Жертвували такі: П. Мороз і П. Гагдін по 35 ц.; по 25 ц.: П. Аремко і родина Гелендарчуків; молота пара 15 ц.; по 10 ц.: П. Іванк, І. Парасюк, Петріпенць, П. Стусик, Рем, Ф. Бумешний; по 5 ц.: Ф. Фелавка і Т. Барило. Разом \$2.05.

На заклик тов. В. Геленча зложили по доларові на пресовий фонд для «Фарм. Життя», відіслювали товариші Т. Барило і П. Богдан. Євмістивно зложивши ще одну велику колекцію, що зібрану в Голд Бенк зібравши по 20 ц. до робити разом \$3.25, які я передаю на руки відділу ТУФД.ЦМ в Гаве.

Свого власного долара, на якого викликав мене тов. Геленч, зясував а цім місто до нашої адміністрації і заравом зясував товаришів, які були викликані, щоб вони еспонили свій обов'язок і вислали до телеграфної паркет до адміністрації. Помімо того, що в нашій компанії зясували всі ми трохи пшениці, а коли ми зложили наш долар, то ми зложили велику колекцію для нашої газети, як в листопаді.

# ВИБОРИ В РУМУНІИ ДАЛИ ПЕРЕМОГУ ЛІБЕРАЛАМ

Букарешт, Румунія.

Найв офіційний вісід виборів до румунського парламенту відіслює минулого середня, вказує, що національна ліберальна партія отримала велику перемогу. Вона здобула 300 мандатів або округів. Національна селянська партія, яка досягнула перемогу у виборах 1932 року, здобула лише 29 мандатів.



# ЗВІТ З ОКРУЖНИХ НАРАД СЕКЦІЇ МОЛОДІ ТУРФДІМ В РЕНФОРЛІ

Ренфорл, Алта.

Конференція СМ ТурфДім відбулася в УРФД з 1 листопада в Мондейр. Конференція відкрив тов. П. Симонович. В короткій промові товариш змалював значущість цієї конференції. По скінченні формальних справ, як перевірили уповноважені, вибір комісії, вибір мандатної комісії тощо, приступлено до докладу, який виколов товариш П. Симонович на тему "Трудища молоді в класовій боротьбі в Канаді". Потім виколов доклад тов. П. Касіан — "Культурно-освітня праця СМ ТурфДім". По скінченні доповіді, присутні делегати забирали слова в дискусії. Треба призначити всі делегати браши участь в дискусії.

Підсумками дискусії зроби тов. Ленартович, представник ЦВК ТурфДім.

В суботу рано відкрито другу сесію окружних нарад СМ і покликано до звіту комісії. Перший звіт дає комісія по організаційному питанню. Вибіркомісії по відділах СМ ТурфДім в дуже поганому стані. Рішено, щоб місяць працювати місяцем скріпленням бібліотек по відділах (у кожній з усіх підприсметів в тому місяці повинні бути в користь місцевих бібліотек).

Зі звіту делегатів показалося, що будувати спорту стоїть в СМ не на палежному місці. Рішено розбудувати спорт там, де в нас умови, головне розбудувати спорт на зимовий сезон, побудувати "скейтінг ринг" в місцевостях, Вегревил, Гиллок, Гейрі Гил, Мондейр і Виллінгтон. Відділи, що не мають в собі побудувати "скейтінг ринг", повинні розгорнути спорт — іграви відбірочу (ригмітичн іграви тощо).

Тому, що в деяких місцевостях, організаційна праця в відділах СМ піднялася, рішено відіслати до цих відділів організатора з окружкому, який відісланий би ці відділи, та скріпиво в них працюю. До тих відділів (головно Виллінгтон, Ленюк, Килів, Мусідора) вислати обовязково організатора і щоб він там був (в кожній місцевості) що

ні проби будуть відходити країце.

Товариші, інші відділи вже в даній околиці. Нашим завданням є мобілізувати молоді, дітей шкільного віку за такі домагаючи як безплатні книжки, папір, чорнило, тощо.

На конференції, ухвалено резолюції протесту проти 98 секцій кариного закону і за звільнення 8-ох провідників комуністичної партії, які толяються в Кінгстоні, як також за звільнення Дж. Дері. Запротестовано проти намагання влади зробити комсомол нелегальною організацією. Ухвалено резолюцію протесту проти забрання збіжжя в Юрчука та Глюка і Гейрі Гил, Алта.

Окрема присутня до вибору Окружного Комітету Секції Молоді ТурфДім. До Окружкому зіслати вибрані такі товариші: Іван Гайдук, Петро Симонович, Іван Карпіський, Ваєль Доліський.

На конференції були присутні делегати з таких місцевостей: Виллінгтон, Скоурейко, Килів, Шкоряк, Гейрі Гил, Шкоряк, Ленюк, Гейрі Гил, Мондейр — С. Мандрук; Вегревил — Ю. Шиниш; СМ ЛФБ; Мусідора — Ю. Гомілюк СМ ЛФБ; П. Симонович; представник окружкому.

Конференція закінчена відісланням "Інтернаціоналу". За окружком СМ ТурфДім, в Ренфорлі, Алта.

П. Симонович

## 350 ОСІБ ЗАГІНУЛО ПІДЧАС ВЕЛИКОЇ БУРІ В ІНДІ

Лондон. — Деша до газети "Дейлі Експрес" з Мадрасу повідомляє, що підчас найбільшої бурі в історії південної Індії загинуло 350 осіб. На просторі 100 миль між Пондичері й Непатамом країна є цілком знищена, каже деша.

## СТРАЙКЕРИ ШТУРМУВАЛИ ФАБРИКУ МЕБЛІВ

Міннеаполіс, 22 грудня. — Понад 2,500 страйкерів штурмували тут вчора фабрику меблів, вибили кілька вікон і поранили чотирох поліцаїв. Поліція вживала слізного газу для розсілення демонстрантів та арештувала двох страйкерів.

## В НАШІЙ ВІДДІЛІ ТЯЖКО ЗРУШИТИ ПРАЦЮ

Шиниш, Алта.

В нашій відділі організаційна праця в часі літнього сезону було підумала, як і в інших місцевостях. Тепер я бачу з дописом багато наших відділів налаждали свої організаційний апарат з приходом зими, спиралися з пресою кампанією і започаткували кампанію за придбанням нового членства до ТурфДім, а ми ще не покінчили з пресою кампанією.

В нашій відділі дається завданням брак ініціатив поміж того, що маємо між собою курсантів, які вчаждали на освітній курс, що відбувся в літі. Дуже тяжко приходиться нам покінчити з тією мертвечиною, яка вкорінилася в нашій відділі підчас літнього сезону, коли ми звикли паркіати, що через пильну працю на фармі не можна провадити організаційної роботи.

Ми зараз приготувалися до двох презентацій. Одною презентацією мають дати своїми ділами ЛФБ, а другою ділами Секції Молоді ЛФБ. І тут в нас нема порядку, бо коли було проголошено, щоб всі аматори зішлися на мітінг і понаблюдали свої приватні справи так голосно, що інші аматори не могли чути, що суфлер читає. Мені вигадало, що було б краще, якби суфлер був престаив читати і даи повину поторопити аматорам поговоритися докохочу, бо несе одного багату користі з того читання не було.

Про молодих товаришок можна сказати, що вони вичають більше антипатії до організації роботи. Це вродило вони повністю сповідали і що це було, що читалися змістом нових шукань. Рішенням так само повністю примірно.

Для тих товаришів, які не вміють поводитися на пробах, я раджу нашому в цілому справити книжку на "Степан", яку написав тов. М. Ірван, а в повний, що коли ми її прочитаємо, то в майбутньому на

# ДОКТОР И. МЕГАС

ОПЕРАТОР, ЛІКАР, АКУШЕР  
Найновіша екс-рей машина. Найновіш електричні машини до безопераційного лічення. Лічить венеричні недуги

Room 201 Kitchen Block  
10164A — 101 STREET  
PHONE 4645 EDMONTON, ALTA.

## МИ ВИПРАВИМО ДЛЯ ВАС ШКІРУ НА СИРОВЕЦЬ ПО 10ц. ФУНТ. ВИПРАВЛЯЄМО РЕМНІВ НА ГАРНЕС, ЛЕРІСІ І РОБ.

Пишіть і посилайте шкіри до:  
**YORKTON TANNERY CO.**  
P.O. Box 545, YORKTON, SASK.

## НЮ КИВ, АЛТА! УВАГА! СТАРАНИМ ВІДІЛІ ТУРФДІМ В НЮ КИВ, АЛТА.

В ДНЯХ 8 І 9 СІЧНЯ 1934 Р. В Укр. Фарм. Домі в Ню Кіів

## ВЕЛИКИЙ БАЗАР

На цім базарі будуть різнопродні розігравки та забави протягом обох вечерів. До танців гратиме добірна музика. Придбано також багато річей, які спродаватиметься по дешевих цінах. Приходіть, а не пожалуєте. Кличте своїх товаришів і знайомих.

Початок в годині 8-її вечером.

## ГИЛЛОК, АЛТА! УВАГА! СТАРАНИМ ВІДІЛІ ТУРФДІМ У ГИЛЛОК, АЛТА.

В НЕДІЛЮ, 7 СІЧНЯ 1934 Р. В Укр. Фарм. Домі у Гиллок дуже гарне представлення п. н.

## "ТАМІЛА"

В ДНЯХ 8 І 9 СІЧНЯ — відбудеться

## ВЕЛИКИЙ БАЗАР

Вступ на цілий базар лише 25ц., за що можна буде дістати ціну рюч на щасливий тикет. Буде також деша продаж річей, котрі придбав базарком. Через цілий базар гратиме добірна музика до танців. Приходіть чисельно на наш підприсметства.

БАЗАРКОМ.

## ПАКАН, АЛТА! УВАГА! СТАРАНИМ ВІДІЛІ ТУРФДІМ В ПАКАН, АЛТА.

В ДНЯХ 19, 20 І 21 СІЧНЯ в сал Укр. Фарм. Домі у Папан

## ВЕЛИКИЙ БАЗАР

Слідуючі ричи будуть роздаітми, що будуть мати щасливі номери: упрях на пару коней, пара коларів на коні, черевки, ковара, чайний сет і 20 інших цінних річей. Вступ на базар і забави лише 25 центів. До танців гратиме добірна музика.

Кожного дня на базарі буде смачна перекуска. Приходіть чисельно на цей базар. Початок в годині 8-її раню.

## В НЕДІЛЮ, 21 СІЧНЯ 1934 Р. НА ЗАКІНЧЕННЯ БАЗАРУ ВІДБУДЕТЬСЯ КОНЦЕРТ.

## РІЧНІ ЗБОРИ ВІДІЛІВ УРФМО

ТЮЛОН, МАН. — Річні збори відділу ТурфДім відбулися в неділю, 14 січня, в год. 2-її пополузні. Обовязком кожного члена і членкині бути на цих зборах на час в Фарм. Домі, бо є багато важних справ до полатоження. Будеться також вибраний зарял на 1934 рік.

НЮ КИВ, АЛТА. — Річні збори відділу ТурфДім відбулися в вівторок, 2 січня, в Укр. Фарм. Домі. Членство поповнило добільноко присути на ці збори. Початок в годині 2-її пополузні.

МОНДІЯР, АЛТА. — Річні збори відділу ТурфДім відбулися в неділю, 31 грудня, в Укр. Фарм. Домі. Кожний член обовязково повинен прийти на ці збори. Початок в годині 2-її пополузні.

ГИЛЛОК, АЛТА. — Річні збори відділу ТурфДім відбулися в неділю, 31-го грудня, в Укр. Фарм. Домі. Початок в годині 1-її пополузні. Обовязком кожного члена прийти на збори.

ГИЛЛОК, АЛТА. — Річні збори відділу Жінської ТурфДім відбулися в неділю, 7-го січня, в Укр. Фарм. Домі. Початок в годині 12-її раню. Присутність всіх членкині повинна бути.

ВЕГРЕВИЛ, АЛТА. УВАГА! Започаткувати ТурфДім у Вегревилі, Алта. в грудні 1933 р. в Укр. Фарм. Домі. Дуже гарне революційне представлення "ДВАНІЦЬ". Початок в годині 8-її вечером. Приходіть, якнайчисельніше поводитися як борючись революціонери за виживі Б.р. України.

# ОГЛЯД ЦІН ФАРМ. ПРОДУКТІВ

(Висше наведені ціни на збіжжя є з минулого тижня, бо збіжжя бірака у Виллінгує закритя з нагоди свят.)

Колі газета йде до друку, ціни є слідууючі:

Пшениця ч. 1 (тверда) .....	60%	На доставу в ліній .....	67%
Пшениця портери ч. 1 .....	58%	Овес найліший ч. 2 .....	29%
Пшениця портери ч. 2 .....	57%	Овес число 3 .....	26%
Пшениця портери ч. 3 .....	53%	Овес позива ч. 1 .....	25%
Пшениця портери ч. 4 .....	51%	Овес позива ч. 2 .....	23%
Пшениця портери ч. 5 .....	49%	Ячмінь, шестигранний .....	38%
Пшениця портери ч. 6 .....	48%	Ячмінь двогранний .....	36%
Дурум пшениця ч. 1 .....	57%	Число 3 "Сідоблю" .....	33%
На доставу в труди .....	58%	Жито ч.ч. 1 і 2 .....	40%
На доставу в труди .....	62%	Жито ч. ч. 3 .....	37%
		Лен ч. 1 .....	140%

## ЖИВИЙ СКОТ:

Бики вибірні до 1,050 ф. ....	від 3.75 до 4.50
Бики середні (міліом) .....	від 2.75 до 3.50
Бики звичайні (комон) .....	від 1.50 до 2.50
Бики вибірні поверх 1,050 ф. ....	від 3.50 до 4.50
Бики середні (міліом) .....	від 2.75 до 3.25
Бики звичайні (комон) .....	від 2.00 до 2.50
Ялівки добрі і вибірні .....	від 3.50 до 4.25
Ялівки середні (міліом) .....	від 2.75 до 3.25
Ялівки звичайні (комон) .....	від 1.75 до 2.00
Телята годовані (гул і чобє) .....	від 5.00 до 6.50
Телята годовані середні (міліом) .....	від 3.50 до 4.50
Телята молочні ("мі") .....	від 5.50 до 7.00
Телята звичайні і середні .....	від 2.00 до 5.00
Корови добрі (гул) .....	від 2.25 до 2.50
Корови середні (міліом) .....	від 1.75 до 2.00
Корови звичайні (комон) .....	від 1.25 до 1.50
Корови худі (келере і катере) .....	від 1.00 до 1.25
Бутаї добрі (гул) .....	від 1.15 до 1.25
Бутаї звичайні (комон) .....	від .85 до 1.00

## БИКИ І ЯЛІВКИ НА ГОДІВЛЮ І ОТОВІЩЕННЯ

Бики на годівлю і отощення .....	від 1.25 до 2.25
Ялівки на отощення .....	від 1.00 до 1.75
Ліній корови .....	від 15.00 до 40.00

## СІЧНІ ВИБІРНІ НА БЕЙКЕН \$1.00 ПРЕМІЙ ВІД ШТУК:

Сичні добрі для бейкєну .....	6.00
Сичні тяжкі .....	5.50
Сичні дуже тяжкі .....	4.25
Сичні легкі до годівлі .....	від 4.50 до 5.60
Сичні 1 і 2 .....	від 3.75 до 4.25
Ялівка найліший .....	від 6.00
Ялівка добрі тяжкі .....	5.00
Ялівка звичайні .....	від 2.50 до 4.00
Барани .....	від 3.00 до 4.00
Вівці найліший .....	від 1.75 до 2.00
Вівці тяжкі .....	від 1.25 до 1.50
Вівці звичайні .....	від .75 до 1.00

Ялівки "А" великі 30 ц.; "А" середні 28 ц.; від молодих курок 25 ц.; грейд "С" 15 ц.  
Масло 22½ ц. фунт. Цукор \$7.38 за 100 фунтів.  
Мука 98-фунтовий мішок \$2.40. "Поридж" 80-фунтовий мішок \$2.75.  
Сіно: сичні відігнені.  
Шкіри від 4 до 5 ц. фунт. — Ровна від 10 до 12 ц. фунт.  
Шерсть з кілець: худі від 22 до 25 ц. фунт.

## ДЕШЕВИЙ ЦУКОР

Із цукрової трости, виробленої в Манітобі. Одна унція пашня цюї трости є досить засадити 1 акер. Ростиме всюди в західних преріях. 3 І АКРА ТРОШІ Є 40 ГАЛІОНІВ ЦУКРОВОЇ ПАТОКИ, ВАРТОСТІ \$40.00. Ціна за 1 унцію 50 ц. разом з поуюко, як садити та робити патоку. Спішіть з замовленнями.

D. J. PRYSTASH,  
Island Park Farm — Newton, Man.

## ОСТАННЯ НАГОДА НА СПЕЦІАЛЬНУ ОФЕРТУ!

Ми дамо вам ДВІ коробки Blackhawk's Blood & Body Tonic на прощипчення крові і скріплення тіла за ціну одної НЕ ТОМУ, ЩО ХОЧЕМО ЗРОБИТИ ВАМ ДОБРО, а тому, що ХОЧЕМО ЩОБИ ВИ ЗРОБИЛИ ДОБРО КОМУ ІНШОМУ.

Якщо ви маєте БАТЬКА, МАТРІ, ДОРОГОГО ПРЯТЕЛЯ або КРЕВНОГО, що не дуже тишиться добрим здоров'ям, зробіть їм подарунок здоров'я, даючи їм екстра коробку В. & В. яку ми вам даємо.

## НЕСТРАВНІВІСТЬ

що спричинена надмірною ферментацією в жовчаку спричиняє нагромадження тріпільних квасів і газів, які є дійсною причиною органічних слабостей. Нестравнівість дає до

## ЗАТВЕРДЖЕННЯ

Затвердження, не найстаріший ворог людства, та найбільше поширена недуга сьогоди. Це злоба веде до

## РЕВМАТИЗМУ

СПРИЧИННІЄ НЕРВОВІСТЬ, КАТАР, ОСЛАБЛЕННЯ НВРОК, МОЧОВОГО МІХУРА, ПРИЩІ, ЧОРНІ ВИСІПКИ, ЖОЛУДКОВОЇ КЛОПОТИ, БІЛЬ ГОЛОВИ, ОПАДАННЯ НА ЗДОРОВ'ЛЮ ВЗАГАЛІ. — Всі ті долегновості, ризад з багату інших не могли встогати перед средством під назвою

## BLACKHAWK'S BLOOD and BODY TONIC

Чисто Індіанське средство Гербал Ремеді зроблене з корінь, кори, листя і від, та виготовлено так, що усуває причини загрожуючі здоров'ю. Blackhawk В. & В. чистий, систему, прощипує кров, регулює жолодковий достачек системи натуральні хемічні складники, яких бракує в сьогодишній раціональній дітані.

Висшіть цей КУПОН, а дстанете одну коробку ДАРОМ.

ДОБРИНІ ЗА \$1.00 В ЗАМІНУ

BLACKHAWK INDIAN REMEDY CO.,  
1536 Dundas St. West, Toronto 3, Ont.  
В прілоді послано \$1.00 за що прошу вислати мені поворотного оплаченого поштою дві регулярні \$1.00 коробки BLACKHAWK'S BLOOD & BODY TONIC.  
Списувальна адреса: "Літ за ціну одної" сичні членів 15-го грудня 1933 р.

Ім'я і пашіце  
Чисер пошечкання, поштова скринка або P. P.  
Місцевість  
Просимо писати виразно.

**ЗАМОВЛЯЙТЕ І ГРАЙТЕ!**  
ЦОЙНО ВИЙШЛА З ДРУКУ ПРЕКРАСНА П'ЕСА НА 4 ДІІ З ПРОЛОГОМ

**М. ПАНЬОЛЬ П. НИВУА**

**ПРОДАВЦІ СЛАВИ**



В п'есі бере участь лише 12 осіб, а можна грати її при 10-ох осіб. Туртових сцен немає. Перший раз грама в УРФД у Виллінгує з великим успіхом.

ЦІНА ПРИМІРНИКА 25 ЦЕНТІВ.

Замовляйте 10 примірників за \$2.00 і не розликуйте проліт та магнетє їх у своїй театральній бібліотеці на завжди.

Замовлення разом з грошии засилайте до

**WORKERS AND FARMERS PUBLISHING ASS'Y**  
Cor. Pritchard and McGregor Streets, Winnipeg, Man.